

**ZM5171**  
**ZM5172**  
**ZM5173**

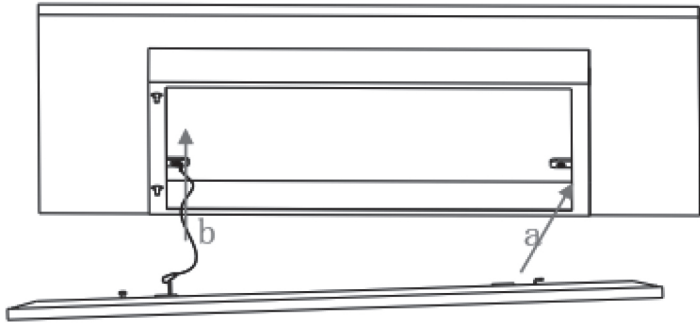
**ZM5181**  
**ZM5182**  
**ZM5183**

GB	LED Panel Surface Mounted
CZ	LED panel přisazený
SK	LED panel prisadený
PL	Plafon LED nawierzchniowy
HU	LED panel, felültre szerelhető
SI	Nadgradni LED panel nadžbukni
RS HR BA ME	LED panel nadžbukni
DE	LED-Panel-Aufputz
UA	Світлодіодна панель накладна
RO MD	Panou LED aplicat
LT	LED šviestuvas, paviršinis
LV	LED panelis, uzstādāms uz virsmas
EE	LED-Paneel, pinnale paigaldatav
BG	Светодиоден панел за открит монтаж

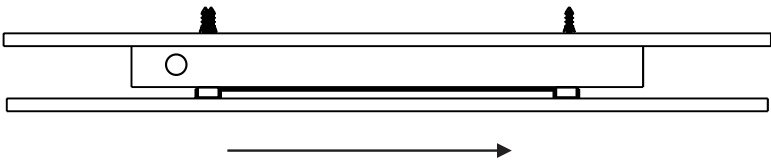




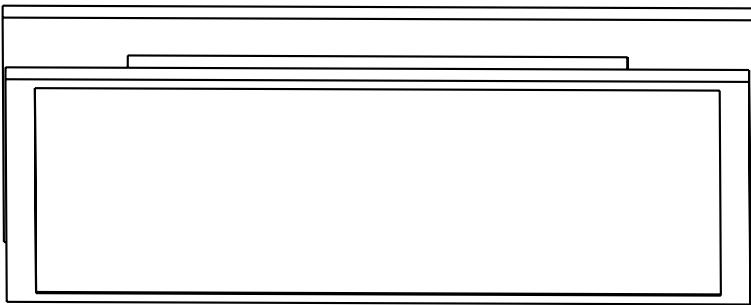
1



2

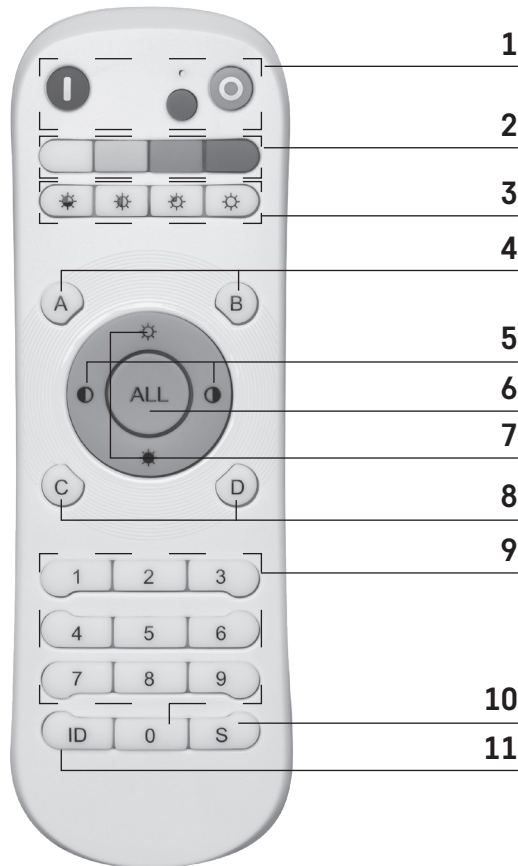


3



4

Model No.	Input Voltage	Power consumption	Life span	Luminous Flux	CRI	IP	Dimensions
ZM5171	220 V-240 V AC, 50/60 Hz	18 W	30 000	130 - 1 300	>80	IP20	295 × 295 × 52 mm
ZM5172	221 V-240 V AC, 50/60 Hz	24 W	30 000	190 - 1 900	>80	IP20	295 × 595 × 52 mm
ZM5173	222 V-240 V AC, 50/60 Hz	36 W	30 000	360 - 3 600	>80	IP20	595 × 595 × 52 mm
ZM5181	223 V-240 V AC, 50/60 Hz	18 W	30 000	120 - 1 200	>95	IP20	295 × 295 × 61 mm
ZM5182	224 V-240 V AC, 50/60 Hz	24 W	30 000	160 - 1 600	>95	IP20	295 × 595 × 61 mm
ZM5183	225 V-240 V AC, 50/60 Hz	36 W	30 000	300 - 3 000	>95	IP20	595 × 595 × 61 mm



GB	CZ	SK	PL	HU	SI	RSIHRIBAIME
Turn on/off the light	Zapnout/Vypnout světlo	Zapnutí/Vypnutí svetlo	Włącz/Wyłącz światło	Lámpa felkapcsolása/ lelepcsátása	Vkllop/ziklop svetilke	Uključivanje/sključivanje svetla
4 step CCT adjusting	Čtyř kroková změna barevné teploty	4kroková změna farebné teploty	Zmiana temperatury barwowej w czterech krokach	Négyfokozatú színintérmérséklet módosítás	Sprememba barvne temperature v štirih korakih	CCT prilagodba u 4 koraka
4 step dimming	Čtyř krokové stmívání	4krokové stmievanie	Ściemnianie w czterech krokach	Négyfokozatú fényerő-szabályzás	Zatemiňevanje v štirih korakih	Priguševanje osvetljenja u 4 koraka
Scene mode A-10 % Brightness, CCT 2 700 K Scene mode B-30 % Brightness, CCT 4 000 K	Scéna A-10 % jas, CCT 2 700 K Scéna B-30 % jas, CCT 4 000 K	Scéna A-10 % jas, CCT 2 700 K Scéna B-30 % jas, CCT 4 000 K	Scéna A-10 % jasności, CCT 2 700 K Scéna B-30 % jasności, CCT 4 000 K	Világítási üzemmód A-10 % fényerő, CCT 2 700 K Világítási üzemmód B-30 % fényerő, CCT 4 000 K	Scéna A-10 % svetlost, CCT 2 700 K Scéna B-30 % svetlost, CCT 4 000 K	Način rada scene A-10 % Svetlina: CCT 2 700 K Način rada scene B-30 % Svetlina: CCT 4 000 K
Step-less CCT adjusting	Plynulá změna CCT	Plynulá zmena CCT	Plymna zmiana CCT	Fokozatmentes CCT-állítás	Teločca sprememba CCT	CCT prilagodba bez koraka
All Control	Ovládání všech skupin světel	Ovládanie všetkých skupín svetiel	Sterowanie wszystkich grup światel	Az összes lámpacsoport vezérlése	Upravljanje vseh skupin svetil	Sve kontrole upravljanja
Step-less Dimming	Plynulé stmívání	Plynulé stmievanie	Plymne ściemnianie	Fokozatmentes fényerő-szabályzás	Teločce zatemiňevanje	Priguševanje osvetljenja bez koraka
Scene mode C-50 % Brightness, CCT 5 000 K Scene mode D-100 % Brightness, CCT 6 500 K	Scéna C-50 % jas, CCT 5 000 K Scéna D-100 % jas, CCT 6 500 K	Scéna C-50 % jas, CCT 5 000 K Scéna D-100 % jas, CCT 6 500 K	Scéna C-50 % jasności, CCT 5 000 K Scéna D-100 % jasności, CCT 6 500 K	Világítási üzemmód C-50 % fényerő, CCT 5 000 K Világítási üzemmód D-100 % fényerő, CCT 6 500 K	Scéna C-50 % svetlost, CCT 5 000 K Scéna D-100 % svetlost, CCT 6 500 K	Način rada scene C-50 % Svetlina: CCT 5 000 K Način rada scene D-100 % Svetlina: CCT 6 500 K
ID keys, can set the ID of the panel from 0-99	Nastavení skupiny světel (0-99)	Nastavenie skupiny svetiel (0-99)	Ustawienie grup światel (0-99)	Lámpacsoportok beállítás (0-99)	Nastavitev skupine svetil (0-99)	ID tipka, može podestiti ID ploče od 0 do 99
ID key - group setting/selection	ID tlačítka - přirazení/nastavení skupiny	ID tlačítka - priradenie/nastavenie skupiny	Przyseki ID - przyporządkowanie/ustawienie grupy	ID gombok - csoport hozzárendelése/beállítás	ID tipka - dodelitev/nastavitev skupine	ID tipka - podešenje/odabir grupe
ID Setting key (not in use)	ID tlačítka (neuvžíváno)	ID tlačítka (neuvžívane)	Przyseki ID (nie wykorzystane)	ID gombok (nincs használatban)	ID tipka (ne uporablja se)	ID tipka za nastavljanje (nije u upotrebi)

DE	UA	ROIMD	LT	LV	EE	BG
Licht einschalten/ ausschalten	Вимкнути/Вимкнути світло	Aprinde/Stinge lumina	įjunkite (išjunkite) apšvietimą	Apgaismojuma ieslēšana un izslēšana	Vajūstusē sisse- / vajūstutamine	Вкл./Искл. на осветленияго
4-Stufen Änderung der Farbtemperatur	Чотириступенева зміна колірної температури	Schimbarea temperaturii cromatice în patru pași	4 žingsnių CCT koregavimas	Māksas temperatūras pielāgošana četrās līmeņos	4-astmeilne CCT regulērimine	4-ступенна настройка на цветната температура
4-Stufen Dimmung	Чотириступенева затемнення	Dimmare în patru pași	4 žingsnių pritemdymas	Aptumsdošana četrās līmeņos	4-astmeilne hāmadamine	4-ступенно намаляване на силата на светлинния поток
Szene A-10 % Helligkeit, CCT 2.700 K Szene B-30 % Helligkeit, CCT 4.000 K	Сцена А – 10 % яркость, CCT 2 700 К Сцена В – 30 % яркость, CCT 4 000 К	Scena A – 10 % luminositate, CCT 2 700 K Scena B – 30 % luminositate, CCT 4 000 K	Scenos režimas A-10 % ryškumas, CCT 2 700 K Scenos režimas B-30 % ryškumas, CCT 4 000 K	Ainas režims A: 10 % spilgtums, krāsas temperatūra 2700 K Ainas režims B: 30 % spilgtums, krāsas temperatūra 4000 K	Siseinrežīm A – 10 % heledus, CCT 2700 K Siseinrežīm B – 30 % heledus, CCT 4000 K	Сценнен режим А – 10 % яркост, цветна температура 2700 К Сценнен режим В – 30 % яркост, цветна температура 4000 К
Stufenlose CCT-Änderung	Плавно зміна CCT	Schimbare lină CCT	Bežingsnis CCT koregavimas	Māksas temperatūras pielāgošana bez līmeņiem	Astmeilte CCT regulērimine	Безступенна настройка на цветната температура
Befiedung aller Gruppen von Leuchten	Контроль усіх груп світільників	Comanda tuturor grupuri de lămpi	Visas valdymas	Kopēja vadība	Tāisjuhtimine	Управление на всички групи осветителни тела
Stufenlos dimmbar	Плавно затемнення	Dimmare lină	Bežingsnis pritemdymas	Aptumsdošana bez līmeņiem	Astmeilte hāmadamine	Безступенно намаляване на силата на светлинния поток
Szene C-50 % Helligkeit, CCT 5.000 K Szene D-100 % Helligkeit, CCT 6.500 K	Сцена С – 50 % яркость, CCT 5 000 К Сцена D – 100 % яркость, CCT 6 500 К	Scena C – 50 % luminositate, CCT 5 000 K Scena D – 100 % luminositate, CCT 6 500 K	Scenos režimas C-50 % ryškumas, CCT 5 000 K Scenos režimas D-100 % ryškumas, CCT 6 500 K	Ainas režims C: 50 % spilgtums, krāsas temperatūra 5000 K Ainas režims D: 100 % spilgtums, krāsas temperatūra 6500 K	Siseinrežīm C – 50 % heledus, CCT 5000 K Siseinrežīm D – 100 % heledus, CCT 6500 K	Сценнен режим С – 50 % яркост, цветна температура 5000 К Сценнен режим D – 100 % яркост, цветна температура 6500 К
Einstellen einer Gruppe von Leuchten (0-99)	Налаштування групи світільників (0-99)	Setarea grupii de lămpi (0-99)	ID mygtukas - galima nustatyti skydelio ID nuo 0 iki 99	ID taustipi var iestatit paneļa ID no 0 līdz 99	ID-klahvīd, paneel ID saab seada vahemikku 0-99	Бутона ID за настройка на ID на панела от 0 до 99
ID der Taste - Zuordnung/ Einstellung der Gruppe	ID кнопки – зачислення/ налаштування групи	ID buton - asociere/setare grup	ID mygtukas - grupės nustatymai (pasirinkimai)	ID taustipās grupās iestatīšana/atase	ID-klahv - grupi seadistamine/valimine	Будон ID – настройка/избор на група
ID der Taste (nicht genutzt)	ID кнопки (не використовується)	ID buton (nefolosit)	ID nustatymų mygtukas (nenaudojamas)	ID iestatīšanas taustipās (netiek izmantots)	ID-klahv (pole kasutused)	Будон за настройка на ID (не се използва)

## GB | LED PANEL SURFACE MOUNTED

The LED light fitting is designed for installation onto a solid base in indoor areas.  
Enclosure: IP20 for indoor environments.

### Mounting

Mount the lamp firmly onto a solid basis, for example a wall, a ceiling and like that.  
Connect the power cord to the mains 230 V~.

Connecting conductor must not be connected to the mains at time of installation. This operation can be carried out only by an authorized person.

**N** – blue – neutral wire

**G** – green & yellow – earth wire (ground)


**L** – brown – live wire

### Pair and Un-pair

1. Single group pair
  - a. Turn on the luminaire and finish steps b) and c) in 10 seconds
  - b. Press any number from 0–99 and then press ID key
  - c. Repeat step b), the luminaire will blink one time and finish pairing

*Note: One remote controller can pair 100 groups of luminaires a no limit in each group*

2. Non-group pair

Turn on the luminaire, press  in 10 seconds. The luminaire will blink one time and pairing is finished.

### Single group control or all control

1. Single group control – Press the ID number of the luminaire and then press function key
2. All control – Press ALL key and then press function keys

### WARNING

- Luminaire is suitable entirely for fixed mounting.
- The luminaire can be connected only to the electric distribution network whose installation and protection complies with the applicable standards.
- Before any manipulation or servicing of the luminaire disconnect the luminaire from AC power. This operation can be carried out only by an authorized person.
- In case of any damage to any part of the luminaire, don't use it.
- LED chips inside the luminaire are not replaceable.
- Don't change inner wiring of the luminaire.
- The protection from dangerous contact voltage is ensured by „earthing“.

Emos spol s.r.o. declares that the LED PANEL SURFACE MOUNTED is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

## CZ | LED PANEL PŘISAZENÝ

LED svítidlo je určeno k montáži na pevný podklad do vnitřních prostor.  
Krytí: IP20 pro vnitřní prostředí.

### Montáž

Svítidlo pevně připevněte na pevný podklad, např. na zeď, strop apod.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 230 V~.

Připojovaný vodič nesmí být v době montáže svítidla připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu ke svítidlu může provádět pouze pracovník s kvalifikací dle vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění, minimálně pracovník znalý dle § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění.

**N** – modrá – střední vodič (neutral)

**G** – zeleno-žlutá – ochranný vodič (ground)

**L** – hnědá – pracovní vodič (live)

### Párování svítidel

1. Skupinové párování
  - a. Zapněte svítidlo a dokončete kroky b) a c) nejpozději v průběhu 10 vteřin

- b. Stisknete číslo 0-99 a zmáčknete tlačítko ID
- c. Zopakujte krok b), svítidlo jednou blikne a dokončí párování

*Poznámka: jeden ovladač může ovládat až 100 skupin svítidel, přičemž množství svítidel ve skupině není omezeno.*

## 2. Neskupinové párování

Zapněte svítidlo/a a stisknete tlačítka    během 10 vteřin. Svítidlo/a jednou blikne a dokončí párování.

## Ovládání jednotlivých skupin / všech svítidel

1. Jednotlivé skupiny – stisknete číslo skupiny a poté požadovanou funkci
2. Všechna svítidla – stisknete tlačítko ALL a poté požadovanou funkci

## UPOZORNĚNÍ

- Svítidlo je vhodné výhradně pro pevnou montáž.
- Svítidlo lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnostem.
- V případě poškození jakékoliv části svítidla svítidlo okamžitě vyřadte z provozu
- LED ve svítidle nejsou vyměnitelné
- Nijak nezasahujte do vnitřního zapojení svítidla
- Ochrana před nebezpečným dotykovým napětím je zajištěna „nulováním“.

Emos spol. s r.o. prohlašuje, že LED PANEL PŘISAZENÝ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

## SK | LED PANEL PRISADENÝ

LED svietidlo je určené na montáž na pevný podklad do vnútorných priestorov.

Krytie: IP20 pre vnútorné prostredie.

### Montáž

Svietidlo pevne pripevnite na pevný podklad, napr. na stenu, strop apod.

Pripojte napájaci kábel pre pripojenie k napájacej sieti 230 V~.

Pripojovaný vodič nesmie byť v dobe montáže svietidla pripojený na napájaci sieť. Pripojenie napájacieho káblu ku svietidlu môže prevádzkať len pracovník s kvalifikáciou.

**N** – modrá – stredný vodič (neutral)

**G** – zeleno-žltá – ochranný vodič (ground)


**L** – hnedá – pracovný vodič (live)

### Párovanie svietidiel

1. Skupinové párovanie
  - a. Zapnite svietidlo a dokončíte kroky b) a c) najneskôr v priebehu 10 sekúnd
  - b. Stlačte číslo 0-99 a stlačte tlačidlo ID
  - c. Zopakujte krok b), svietidlo raz blikne a dokončí párovanie

*Poznámka: jeden ovladač môže ovládať až 100 skupín svietidiel, pričom množstvo svietidiel v skupine nie je obmedzené.*

2. Neskupinové párovanie

Zapnite svietidlo/á a stlačte tlačidlá    v priebehu 10 sekúnd. Svietidlo/á raz blikne a dokončí párovanie.

### Ovládanie jednotlivých skupín / všetkých svietidiel

1. Jednotlivé skupiny – stlačte číslo skupiny a potom požadovanú funkciu
2. Všetky svietidlá – stlačte tlačidlo ALL a potom požadovanú funkciu

## UPOZORNENIE

- Svietidlo je vhodné výhradne pre pevnú montáž.
- Svietidlo je možné pripojiť len do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie zodpovedá platným normám.
- Pred akýmkoľvek zásahom do svietidla alebo prevádzkaním údržby a servisu je nutné svietidlo odpojiť od elektrickej siete. Túto činnosť môže prevádzkať len osoba ZNALÁ v zmysle platných vyhlášok o spôsobilosti k činnostiam.
- V prípade poškodenia akejkoľvek časti svietidla svietidlo okamžite vyradte z prevádzky
- LED vo svietidle nie sú vymeniteľné
- Nijako nezasahujte do vnútorného zapojenia svietidla
- Ochrana pred nebezpečným dotykovým napätím je zaisťovaná „nulovaním“.

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že LED PANEL PRISADENÝ je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použité zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

## PL | PLAFON LED NAWIERZCHNIOWY

Oprawa LED jest przeznaczona do montażu na mocnym podłożu w pomieszczeniach wewnętrznych. Stopień ochrony: IP20 dla środowiska wewnętrznego.

### Montaż

Oprawę mocujemy na stałe na mocnym podłożu, na przykład na ścianie, na stropie itp.

Przewód zasilający podłączamy do sieci zasilającej 230 V~.

Przewód zasilający w czasie montażu oprawy oświetleniowej nie może być podłączony do sieci zasilającej. Podłączenie przewodu zasilającego do oprawy może wykonać tylko osoba posiadająca kwalifikację.

**N** – niebieski – przewód środkowy (zerowy)

**G** – żółto-zielony – przewód ochronny (uziemiający)

**L** – brązowy – przewód roboczy (fazowy)

### Parowanie opraw oświetleniowych

1. Parowanie grupowe

a. Włączamy światło i kończymy kroki b) i c) najpóźniej w ciągu 10 sekund

b. Naciskamy przycisk 0–99 i naciskamy przycisk ID

c. Powtarzamy krok b), światło miga jeden raz i kończy parowanie

*Uwaga: jeden przycisk może sterować nawet 100 grupami lamp, przy czym ilość opraw w grupie nie jest ograniczona.*

2. Parowanie niegrupowe

Włączamy lampę/y i naciskamy przyciski  w czasie 10 sekund. Lampa/y mignie jeden raz i zakończy parowanie.

### Sterowanie poszczególnych grup / wszystkich lamp

1. Poszczególne grupy – naciskamy numer grupy, a potem wymaganą funkcję

2. Wszystkie lampy – naciskamy przycisk ALL, a potem wymaganą funkcję

### OSTRZEŻENIE

- Oprawa jest przystosowana wyłącznie do montażu na stałe
- Oprawę można podłączyć tylko do takiej sieci elektrycznej, której instalacja i zabezpieczenie odpowiada obowiązującym normom.
- Przed jakąkolwiek ingerencją do wnętrza oprawy albo wykonaniem konserwacji i serwisu, lampę trzeba odłączyć od sieci elektrycznej. Tę czynność może wykonać tylko osoba PRZYUCZONA w znaczeniu obowiązujących rozporządzeń o kwalifikacjach wymaganych do wykonywania czynności.
- W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części oprawy, natychmiast eliminujemy ją z użytkowania
- Źródła światła LED w oprawie są niewymienialne
- Nie ingerujemy w jakikolwiek sposób do wewnętrznych połączeń oprawy
- Ochronę przed niebezpiecznym napięciem dotykowym zapewniamy przez tzw. „zerowanie”.

Emos spol. s r.o. oświadcza, że wyrób PLAFON LED NAWIERZCHNIOWY jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

## HU | LED PANEL, FELÜLETRE SZERELHETŐ

A LED világítótest beltéren, szilárd alapra szerelhető.

Védelem: IP20 – beltéren.

### Beszerezés

Szilárdan rögzítse a lámpatestet egy szilárd alaphoz, például falhoz, mennyezethez stb!



Csatlakoztassa a tápkábelt a 230 V~ hálózati feszültség bekötéséhez!  
A bekötött vezeték a lámpa beszerelésekor nem lehet hálózati feszültség alatt.

**N** – kék – nullavezető (nullás)

**G** – zöld-sárga – védővezető (föld)

**L** – barna – fázisvezető (fázis)

## A világítótestek párosítása

1. Csoportos párosítás
  - a. Kapcsolja fel a világítótestet és hajtja végre a b) és c) lépéseket 10 másodpercen belül!
  - b. Nyomjon meg egy számot 0-99 között, majd nyomja meg az ID gombot!
  - c. Ismétlje meg a b) lépést – ekkor a lámpa egyszer felvillan és a párosítás befejeződik.

*Megjegyzés: egy távirányító akár 100 világítótest-csoportot is vezérelhet – az egy csoporton belüli világítótestek száma korlátlan.*

2. Egyedi párosítás

Kapcsolja fel a világítótest(ek)et, és nyomja meg a gombokat 10 másodpercen belül! A lámpa(ák) egyszer felvillan(nak) és a párosítás befejeződik.

## Egyes lámpacsoportok/az összes lámpacsoport vezérlése

1. Egyes csoportok – nyomja meg a csoport számát, majd a kívánt funkciót!
2. Az összes lámpa – nyomja le az ALL gombot, majd a kívánt funkciót!

## FIGYELMEZTETÉS

- A lámpa kizárólag szilárd alapra való felszerelésre alkalmas.
- A lámpa csak olyan elektromos hálózatba köthető, amelynek telepítése és biztosítása megfelel a hatályos szabványoknak.
- A lámpán végzett módosítások vagy a karbantartás és szervizelés előtt a lámpát kösse le az elektromos hálózatról! Ezt a tevékenységet csak a hatályos jogszabályok szerint ALKALMAS és képzett személy végezheti.
- A lámpa bármelyik részének sérülése esetén azonnal helyezze üzemem kívül a lámpát!
- A LED izzók a lámpában nem cserélhetők.
- Ne módosítsa a lámpa belső bekötéseit!
- A veszélyes feszültség elleni érintésvédelmet a „nullázás” biztosítja.

Az Emos spol s.r.o. kijelenti, hogy az LED PANEL, FELÜLETRE SZERELHETŐ megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

## SI | NADGRADNI LED PANEL NADŽBUKNI

LED svetilka je namenjena za namestitev na trdno podlago v notranjih prostorih.

Zaščita: IP20 za notranje prostore.

### Namestitev

Svetilko fiksno pritrđite na trdno podlago, npr. na steno, strop ipd.

Priključite električni kabel za priključitev na napajalno omrežje 230 V~.

Vodnik, ki ga priključujete, ne sme biti v času montaže svetilke priključen na napajalno omrežje. Priključitev električnega kabla na svetilko lahko izvaja le pooblašena oseba usposobljena.

**N** – modra – sredinski vodnik (neutral)

**G** – zeleno-rumena – zaščitni vodnik (ground)

**L** – rjava – fazni vodnik (live)

### Združevanje svetilk

1. Skupinsko združevanje
  - a. Vključite svetilko in koraka b) in c) končajte najpozneje v 10 sekundah
  - b. Pritisnite na številko 0–99 in pritisnite tipko ID
  - c. Ponovite korak b), svetilka enkrat utripne in združevanje dokonča

*Opomba: en upravljalni lahko upravlja do 100 skupin svetilk, pri čemer število svetilk v skupini ni omejeno.*

2. Neskupinsko združevanje

Vključite svetilko/a in v 10 sekundah pritisnite na tipke . Svetilka/a enkrat utripne in združevanje dokonča..

### Upravljanje posameznih skupin / vseh svetilk

1. Posamezne skupine – pritisnite na številko skupine, nato pa na zeleno funkcijo
2. Vse svetilke – pritisnite na tipko ALL, nato pa na zeleno funkcijo

## OPOZORILO

- Svetilka je primerna izključno za fiksno namestitev.
- Svetilka se lahko priključi le na električno omrežje, katerega inštalacija in varovanje ustreza veljavnim standardom.
- Pred kakršnimkoli posegom v svetilko ali vzdrževanjem in servisiranjem je svetilko potrebno izključiti iz električnega omrežja. To dejavnost sme izvajati le oseba SEZNANJENA v smislu veljavnih uredb o usposobitvi za dejavnosti.
- V primeru poškodbe kateregakoli dela svetilke, svetilko takoj izklopite.
- Led v svetilki niso zamenljive
- V notranje vezje svetilke nikakor ne posegajte.
- Zaščita pred nevarno napetostjo dotika je zagotovljena z „ozemljitvijo“.

Emos spol.s r.o. izjavlja, da sta NADGRADNI LED PANEL v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališ-  
čih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

## RS|HR|BA|ME | LED PANEL NADŽBUKNI

LED svetiljka namenjena je ugradnji na čvrstu podlogo u zatvorenim prostorima.  
Kućište: IP20 za upotrebu u zatvorenom prostiru.

### Ugradnja

Čvrsto postavite svetiljku na stabilnu podlogo, primjerice na zid, strop i slično.

Priključite mrežni kabel u napajanje od 230 V~.

Priključni vodič ne smije biti povezan u mrežno napajanje u vrijeme instalacije. Ovu radnju smije izvršiti isključivo ovlaštena osoba.

**N** – plavo – neutralna žica

**G** – zeleno i žuti – žica uzemljenja (masena)

**L** – smeđe – žica pod naponom

### Uparivanje i rasparivanje

1. Uparivanje pojedinačne grupe

- a. Uključite svetiljku i dovršite korake b) i c) za 10 sekundi
- b. Pritisnite bilo koji broj od 0 do 99, a zatim pritisnite ID ključ
- c. Ponovite korak b), svetiljka će zatreperiti jednom i dovršiti uparivanje

*Napomena: Jedan daljinski upravljač može upariti 100 grupa svetiljki bez ograničenja u svakoj grupi*

2. Uparivanje bez grupe

Uključite svetiljku, pritisnite **I** **●** **I** na 10 sekundi. Svetiljka će zatreperiti jednom i postupak uparivanja je dovršen.

### Upravljanje pojedinačnom grupom ili sve kontrole upravljanja

3. Upravljanje pojedinačnom grupom – Pritisnite ID broj svetiljke, a zatim pritisnite funkcijsku tipku
4. Sve kontrole upravljanja – Pritisnite tipku SVE, a zatim pritisnite funkcijske tipke

## UPOZORENJE

- Svetiljka je u potpunosti prikladna za fiksnu ugradnju.
- Svetiljku možete priključiti samo na mrežu za distribuciju električne energije čija je ugradnja i zaštita u skladu s važećim standardima.
- Prije rukovanja ili servisiranja svetiljke, prekinite vezu svetiljke s izmjeničnog napona. Ovu radnju smije izvršiti isključivo ovlaštena osoba.
- U slučaju oštećenja bilo kojeg dijela svetiljke, ne koristite je.
- LED čipove unutar svetiljke nije moguće zamijeniti.
- Ne mijenjajte unutarnje ožičenje svetiljke.
- Zaštitu od opasnog kontaktnog napona osigurava „uzemljenje“.

Emos spol s.r.o. izjavljuje da su uređaj LED PANEL NADŽBUKNI sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

## DE | LED-PANEL-AUFPUTZ RAHMENLOS

Die LED-Lampe ist zur Montage an einen festen Untergrund im Innen- und Außenbereich bestimmt.  
Schutzart: IP20 für den Außenbereich.

### Montage

Befestigen Sie die Leuchte an einem festen Untergrund, beispielsweise an der Wand, der Decke usw.

Schließen Sie das Stromanschlusskabel an eine Netzspannung von 230 V~ an.

Der Stromleiter darf während der Montage der Leuchte nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Den Anschluss des Stromversorgungskabels darf nur ein Fachmann mit der Qualifikation gemäß.

N – blau – Mittelleiter (neutral)

G – grün-gelb – Schutzleiter (ground)

L – braun – Arbeitsleiter (live)


### Kopplung der Leuchten

#### 1. Gruppenkopplung

- Schalten Sie die Leuchte ein und die Schritte b) und c) spätestens innerhalb von 10 Sekunden abschließen
- Eine Nummer von 0-99 und die ID-Taste drücken
- Schritt b) wiederholen, die Leuchte blinkt einmal und die Paarung wird abgeschlossen

Anmerkung: ein Schalter kann bis zu 100 Gruppen Leuchten steuern, wobei die Menge der Leuchten in einer Gruppe nicht beschränkt ist.

#### 2. Keine Gruppenkopplung

Schalten Sie die Leuchte(n) ein und innerhalb von 10 Sekunden die Tasten  drücken. Die Leuchte(n) blinkt einmal und schließt die Paarung ab.

### Bedienung einzelner Gruppen / aller Leuchten

- Einzelne Gruppen - die Nummer der Gruppe und danach die gewünschte Funktion drücken
- Alle Leuchten - die Taste ALL und danach die gewünschte Funktion drücken

### HINWEIS

- Die Leuchte ist ausschließlich zur Festmontage geeignet.
- Die Leuchte darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, dessen Installation und Sicherung den geltenden Normen entspricht.
- Vor jedem Eingriff bzw. Wartung und Service der Leuchte muss die Leuchte vom Stromnetz getrennt werden. Dies darf nur von einer SACHKUNDIGEN Person im Sinn der geltenden Verordnungen in Bezug auf die Eignung für diese Tätigkeiten erfolgen.
- Sollten Teile der Leuchte beschädigt sein, ist die Leuchte sofort außer Betrieb zu nehmen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Nehmen Sie niemals Eingriffe an den innen befindlichen Anschlüssen der Leuchte vor.
- Der Schutz vor gefährlicher Berührungsspannung ist durch die Schutzerdung gewährleistet.

Die Firma Emos spol. s.r.o erklärt, dass LED-PANEL-AUFPUTZ RAHMENLOS mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

## UA | СВІТЛОДІЮДНА ПАНЕЛЬ НАКЛАДНА

Світлодіюдий світильник призначений для кріплення на твердій основі в приміщеннях.

Покришка: IP20 для внутрішнього середовища.

### Установка

Світильник міцно закріпіть на твердій основі, наприклад на стіну, стеля тощо.

Підключіть кабель живлення для підключення до мережі живлення 230 В ~.

Підключений кабель не повинен під час встановлення світильника підключатися до електромережі.

**N** - синій - середній провідник (neutral)

**G** - зелено-жовтий - захисний провідник (ground)

**L** - коричневий - робочий провідник (live)

## Сполучення світильників

1. Групове сполучення
  - a. Ввімкніть світильник та докінчіть кроки b) та c) не пізніше 10 секунд
  - b. Натисніть на 0–99 та стисніть кнопку ID
  - c. Повторіть крок b), світильник один раз мигне і завершить сполучення

*Примітка: один пульт керування може керувати навіть 100 груп світильників, та слід сказати, що кількість світильників у групі не обмежена.*

2. Не групове сполучення

Ввімкніть світильник/и та натисніть на кнопку    протягом 10 секунд. Світильник/и один раз мигне та завершить сполучення.

## Керування окремими групами / всіх світильників

1. Окремі групи – натисніть номер групи, а потім потрібну функцію
2. Усі світильники – натисніть кнопку ALL, а потім потрібну функцію

## УВАГА

- Світильник підходить лише для фіксованого монтажу.
- Світильник можна приєднати лише до електричної мережі, установка та захист якої відповідає чинним стандартам.
- Перед будь-яким втручанням у світильник або виконанням технічного обслуговування або сервісу, світильник повинен бути відключений від електромережі. Цю діяльність може виконувати лише особа якій ВІДОМЕ чинне законодавство щодо дійсних наказів на таку діяльність
- У разі пошкодження будь-якої частини світильника ним не користуйтеся
- Світлодіоди у світильнику не можна замінити
- Ні в якому разі не втручайтесь до внутрішнього підключення світильника
- Захист від небезпечної контактної напруги забезпечується „обнуленням“.

ТОВ «Emos spol.» повідомляє, що СВІТЛОДІОДНА ПАНЕЛЬ НАКЛАДНА відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

## RO|MD | PANOU LED APLICAT

Lampa LED este destinată pentru montaj pe suport rigid în spații interioare.

Protecție: IP20 pentru mediu interior.

### Montajul

Lampa o fixați bine pe o bază rigidă, de ex. pe perete, tavan etc.

Conectați cablul de alimentare la rețeaua de 230 V~.

În timpul montării, cablul de alimentare să nu fie conectat la rețeaua de alimentare. Conectarea cablului de alimentare la lampă o poate efectua doar un lucrător calificat conform.

**N** – albastru – conductor neutru (neutral)

**G** – verde-galben – conductor de protecție (ground)



**L** – maro – conductor de lucru (live)

### Asocierea lămpilor

1. Asocierea în grup
  - a. Aprindeți lampa și terminați pașii b) și c) cel târziu în decurs de 10 secunde
  - b. Apăsăți numărul 0–99 și apăsați butonul ID
  - c. Repetați pasul b), lampa clipește o dată și finalizează asocierea

*Mențiune: o telecomandă poate comanda până la 100 grupuri de lămpi, iar numărul de lămpi în grup nu este limitat.*

2. Asociere non-grup

Aprindeți lampa/a și apăsați butoanele    în timp de 10 secunde. Lampa /a clipește o dată și finalizează asocierea.

### Comanda grupelor individuale / tuturor lămpilor

1. Grupele individuale – apăsați numărul grupului și apoi funcția solicitată
2. Toate lămpile – apăsați butonul ALL și apoi funcția solicitată

### ATENȚIONARE

- Lampa este potrivită în exclusivitate pentru montaj fix.
- Lampa se poate conecta doar la rețeaua electrică a cărei instalație și protecție corespunde normelor în vigoare.

- Înainte de orice intervenție la lampă ori efectuarea mentenanței este necesară deconectarea lămpii de la rețeaua electrică. Această activitate o poate efectua doar o persoană INSTRUITĂ în sensul reglementărilor valabile privind competența în activitate.
- În cazul deteriorării oricărei componente a lămpii, scoateți imediat lampa din uz.
- LED-urile lămpii nu sunt schimbabile.
- Nu interveniți în niciun fel la circuitele interne ale lămpii.
- Protecția împotriva șocurilor electrice periculoase este asigurată prin „legare la nul”.

Emos soc. cu r.l. declară, că PANOU LED APLICAT este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comune nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurile comune, substanțele periculoase se pot infi ltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

## LT | MONTUOJAMAS LED SKYDELIS

LED šviestuvos skirtas montuoti patalpse ant kieto pagrindo.  
Korpusas: IP20 vidaus patalpoms.

### Montavimas

Šviestuvą montuokite prie kieto pagrindo, pavyzdžiui, sienos, lubų ir pan.

Prijunkite maitinimo laidą prie 230 V kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Montavimo metu jungiantysis laidininkas turi būti atjungtas nuo elektros lizdo. Šį veiksmą gali atlikti tik įgaliotas asmuo.

**N** – mėlynas – neutralus laidas

**G** – žalias ir geltonas – žemėjimo laidas

**L** – rudas – fazinis laidas

### Susiejimas ir atsiejimas

#### 1. Vienos grupės susiejimas

- a. Įjunkite šviestuvą ir per 10 sekundžių atlikite b ir c veiksmus
- b. Pirmiausia paspauskite bet kurį skaičių nuo 0 iki 99, paskui – ID mygtuką
- c. Pakartokite b žingsnį, šviestuvos sumirksės vieną kartą ir susiejimas bus atliktas

*Pastaba. Vienas nuotolinis valdiklis gali susieti 100 šviestuvų grupių neribojant šviestuvų skaičiaus grupėje*

#### 2. Negrupinis susiejimas

Įjunkite šviestuvą, per 10 sekundžių paspauskite   . Šviestuvos sumirksės vieną kartą, susiejimas bus atliktas.

### Vienos grupės valdymas ar visų bandymas

1. Vienos grupės valdymas: pirmiausia paspauskite šviestuvo ID numerį, paskui – funkcinį mygtuką
2. Visų valdymas: pirmiausia nuspauskite mygtuką VISI, paskui – funkcinį mygtuką

### DĖMESIO

- Šviestuvos montuotinas tik stacionariai.
- Šviestuvąjunkite tik prie tokio elektros tinklo, kurio instaliacija ir apsauga atitinka taikomus standartus.
- Prieš reguliuodami šviestuvą arba atlikdami kitus veiksmus, atjunkite jį nuo kintamosios srovės (AC). Šį veiksmą gali atlikti tik įgaliotas asmuo.
- Nenaudokite šviestuvo, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Šviestuve sumontuotos LED mikroschemos nekeičiamos.
- Nekeiskite šviestuvo vidinių laidų.
- Apsauga nuo pavojingo kontakto įtampos užtikrinama įžeminant.

Emos spol s.r.o. deklaruoja, kad MONTUOJAMAS LED SKYDELIS atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

## LV | LED PANELIS, UZSTĀDĀMS UZ VIRSMAS

LED gaismeklis ir paredzēts uzstādīšanai uz cietas pamatnes iekštelpās.  
Korpus: IP20 iekštelpu videi.

## Uzstādīšana

Stingri piestipriniet prožektoru uz cietas virsmas, piemēram, sienas, griestiem un līdžīgi.

Pievienojiet strāvas vadu 230 V elektrotīklam.

Uzstādīšanas laikā savienotājvads nedrīkst būt pievienots elektrotīklam. Šo procedūru drīkst veikt tikai kvalificēta persona.

**N** – zils – neitrāls vads

**G** – zaļš un dzeltens – zemējuma vads

**L** – brūns – aktīvs vads

## Savienot pāri un atvienot pāri

1. Vienas grupas pāris
  - a. Ieslēdziet gaismekli un desmit sekundēs izpildiet b) un c) darbību
  - b. Nospiediet jebkuru skaitli no 0 līdz 99 un pēc tam nospiediet ID taustiņu
  - c. Atkārtojiet b) darbību, gaismeklis vienreiz iemīrģosies un pabeigs savienošanu pāri

*Piezīme. Viena tālvadības pults var savienot pāri 100 gaismekļus bez ierobežojumiem katrā grupā*

2. Pāris ne no vienas grupas

Ieslēdziet gaismekli, desmit sekunžu laikā nospiediet   . Gaismeklis vienreiz iemīrģosies un pabeigs savienošanu pāri.

## Atsevišķas grupas vadība vai kopējā vadība

1. Vienas grupas vadība: nospiediet gaismekļa ID numuru un pēc tam nospiediet funkciju taustiņu
2. Kopējā vadība: nospiediet taustiņu ALL un pēc tam nospiediet funkciju taustiņus

## UZMANĪBU!

- Gaismeklis ir pilnībā piemērots nostiprināšanai.
- Gaismekli ir atļauts pieslēgt tikai tādām elektriskajām sadales tīklam, kura instalācija un aizsardzība atbilst piemērojamajiem standartiem.
- Pirms gaismekļa izmantošanas vai apkopes atvienojiet to no maiņstrāvas. Šo procedūru drīkst veikt tikai kvalificēta persona.
- Jebkādu gaismekļa bojājumu gadījumā pārtrauciet tā lietošanu.
- Gaismekļa iekšpusē esošās LED mikroshēmas nav aizstājamas.
- Nemainiet gaismekļa iekšējo elektroinstalāciju.
- Pret bīstamu saskari ar strāvu aizsargā zemēšana.

Emos spol. s.r.o. apliecina, ka LED PANELIS, UZSTĀDĀMS UZ VIRSMAS atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

## EE | PINDPAIGALDUSEGA LED-PANEEL

LED-valgusti on mōeldud paigaldamiseks siseruumides kōvale pinnale.

Kaitseaste: IP20 siseruumides kasutamiseks

### Paigaldamine

Kinnitage lamp tugevasti sellisele kōvale pinnale nagu sein, lagi vmt.

Ūhendage toitejuhe vooluvōrku 230 V ~.

Ūhendusjuhet ei tohi paigaldamise ajal vooluvōrku ūhendada. Seda tohib teha ūksnes volitatud isik.

**N** – sinine – neutraalne juhe

**G** – roheline ja kollane – maandusjuhe

**L** – pruu – voolu alla juhe

### Sidumine ja lahutamine

1. Ūhe grupi sidumine
  - a. Lūlitage valgusti sisse ja tehke sammud b) ja c) 10 sekundīga
  - b. Vajutage suvalisele numbrile vahemikus 0–99 ja vajutage seejārel ID-klahvi
  - c. Korrake sammu b), valgusti vilgub ūks kord ja lōpetab sidumise

*Mārkus. Ūks kaugjuhtimispuilt saab siduda 100 valgustite gruppi, grupisene piirang puudub*

2. Grupivāline sidumine

Lūlitage valgusti sisse, vajutage 10 sekundi pārast nuppu   . Valgusti vilgub ūks kord ja sidumine on lōpetatud.

### Grupipōhine juhtimine vōi tāisjuhtimine

1. Grupipōhine juhtimine – vajutage valgusti ID-numbrit ja seejārel funktsiooniklahvi
2. Tāisjuhtimine – vajutage nuppu ALL (KŌIK) ja seejārel funktsiooniklahve

## HOIATUS

- Valgusti sobib paikseks kinnituseks.
- Valgusti saab ühendada ainult elektrilise jaotusvõrguga, mille paigaldus ja kaitse vastab kehtivatele standarditele.
- Enne valgusti käsitlemist või hooldamist lahutage valgusti vahelduvvoolutoitest. Seda tohib teha üksnes volitatud isik.
- Juhul kui valgusti mis tahes osa on viga saanud, ärge seda kasutage.
- Valgusti sees olevad LED-kiibid ei ole asendatavad.
- Ärge muutke valgusti sees olevat kaabeldust.
- Kaitse ohtliku kontaktipinge eest on tagatud maandusega.

Emos spol.s r.o. kinnitab, et toode koodiga PINDPAIGALDUSEGA LED-PANEEL on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavele ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

## BG | СВЕТОДИОДЕН ПАНЕЛ ЗА ОТКРИТ МОНТАЖ

Това LED осветително тяло е проектирано за монтаж върху твърда повърхност на закрито. Степен на защита: IP20 за закрити помещения.

### Монтаж

Монтирайте лампата върху твърда основа, например стена, таван и подобни.

Свържете захранващия кабел към електрическа мрежа с напрежение 230 V.

По време на монтажа свързващия проводник не трябва да бъде свързан към мрежата. Тази операция може да се извършва само от упълномощено лице.

**N** – син – неутрален проводник

**G** – зелен и жълт – заземяващ проводник (маса)

**L** – кафяв – фазов проводник

### Сдвояване и прекъсване на сдвояването

1. Сдвояване на една група




а. Включете осветителното тяло и извършете стъпки b) и c) след 10 секунди

б. Натиснете което и да било число от 0 до 99, след което натиснете бутон ID

с. Повторете стъпка b), осветителното тяло ще примигне веднъж и ще завърши сдвояването

*Забележка: С едно дистанционно управление може да се сдвоят 100 групи осветителни тела без ограничение в групата*

2. Сдвояване без група

Включете осветителното тяло, натиснете    след 10 секунди. Осветителното тяло ще примигне веднъж и ще завърши сдвояването.

### Управление на една група или на всички групи осветителни тела

1. Управление на една група – Натиснете ID номера на осветителното тяло, след което натиснете бутона за функцията

2. Управление на всички групи осветителни тела – Натиснете бутона ALL, след което натиснете бутоните за функцията

### ВНИМАНИЕ

- Осветителното тяло е подходящо само за неподвижен монтаж.
- Осветителното тяло трябва да се свързва само към електроразпределителна мрежа, чието изпълнение и защита съответстват на приложимите стандарти.
- Преди започване на каквато и да е работа по осветителното тяло то трябва да се изключи от AC захранването. Тази операция може да се извършва само от упълномощено лице.
- При повреда на която и да е част на осветителното тяло престанете да го използвате.
- Светодиодните чипове в осветителното тяло не могат да се сменят.
- Не променяйте вътрешните електрически връзки в осветителното тяло.
- Защитата срещу опасно напрежение се осигурява чрез „заземяване“.

Emos spol.s g.o. декларира, че СВЕТОДИОДЕН ПАНЕЛ ЗА ОТКРИТ МОНТАЖ отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминават в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 36 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ Nadgradni LED panel nadžbukni \_\_\_\_\_

TIP: \_\_\_\_\_

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: naglic@emos-si.si